



MHMPXPLN23PC

# SMLOUVA O VÝPŮJČCE

č. VYP/54/09/023050/2023

evidenční číslo OCP MHMP 48/2023

uzavřená podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), kterou níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany:

## 1. Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1  
zastoupené RNDr. Štěpánem Kyjovským, ředitelem odboru ochrany prostředí MHMP  
IČO: 00064581  
DIČ: CZ 00064581  
ID DS: 48ia97h  
(dále jen „*půjčitel*“)

a

## 2. Městská část Praha 7, se sídlem U průhonu 1338/38, Praha 7, PSČ 170 00

zastoupená Mgr. Janem Čížinským, starostou  
IČO: 00063754  
DIČ: CZ00063754  
ID DS: r44b2x7  
(dále jen „*vypůjčitel*“)

### Preambule

Na základě usnesení Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 37/61 ze dne 26.5.2022 byly ke dni 1.7.2022 svěřeny do správy MČ Praha 7 pozemky parc.č. 2137/10 a parc.č. 2137/9, oba v k.ú. Holešovice, a to včetně stavby „Letenské sady – WC a občerstvení na Baště sv. Máří Magdaleny“ (dále jen „občerstvení“), který se na pozemcích nachází, a dále včetně staveb dotčených přípojek elektřiny, kanalizace a vody, připojeného veřejného pítka a stavby terasy na části parc.č.2137/1 v k.ú. Holešovice, terénních a sadových úprav, které nejsou předmětem zápisu v KN (dále jen souhrnně „svěřený majetek“).

### I.

#### Předmět výpůjčky

1. Půjčitel je vlastníkem pozemku parc. č. 2137/1 o výměře 202 505 m<sup>2</sup> (druh pozemku: ostatní plocha) zapsaného na LV č. 368 v katastrálním území Holešovice, obec Praha, evidovaného v katastru nemovitostí Katastrálního úřadu pro hl. město Prahu, katastrální pracoviště Praha. Pozemek je součástí parku celopražského významu Letenské sady.
2. Půjčitel přenechává vypůjčitelu do bezplatného užívání část pozemku uvedeného v ustanovení článku I. odst. 1. této smlouvy o celkové výměře 542 m<sup>2</sup> dle zákresu v situační mapce, která je přílohou č. 1 této smlouvy a její nedílnou součástí (dále jen „předmět výpůjčky“). Předmětem výpůjčky je funkčně související část pozemku parc.č.

2137/1 v k.ú. Holešovice, oddělená opticky sadovou úpravou od Letenských sadů. Na předmětu výpůjčky se nachází stavba terasy a venkovní prostor užívaný návštěvníky občerstvení.

## **II.**

### **Účel výpůjčky**

Účelem výpůjčky je přenechání předmětu výpůjčky vypůjčitelovi tak, aby mohl být užíván v návaznosti spolu s občerstvením.

## **III.**

### **Doba výpůjčky**

1. Vypůjčitel je oprávněn užívat předmět výpůjčky od data účinnosti této smlouvy po dobu, po kterou bude vypůjčitelovi svěřen do správy svěřený majetek, nejdéle však po dobu 10 let.

## **IV.**

### **Závazková část**

1. Vypůjčitel přejímá předmět výpůjčky a je si vědom stavu, v jakém se nachází ke dni uzavření této smlouvy.
2. Vypůjčitel je oprávněn užívat předmět výpůjčky jen ke sjednanému účelu dle článku II. této smlouvy. Pokud vypůjčitel přenechá předmět výpůjčky k užívání jiné osobě, je povinen o této skutečnosti informovat půjčitele. Bez písemného souhlasu půjčitele předmět výpůjčky nesmí vypůjčitel užívat k jinému než sjednanému účelu, to znamená nikoliv k jinému účelu než jako venkovní prostor pro potřeby občerstvení. Tím není dotčeno právo vypůjčitele pověřit jinou osobu, aby pro něj jeho jménem a na jeho zodpovědnost na předmětu výpůjčky prováděla případné nezbytné práce.
3. Půjčitel prohlašuje, že předmět výpůjčky je způsobilý k jeho užití v souladu s účelem této smlouvy tak, jak je specifikován v článku II. této smlouvy. Půjčitel bere na vědomí, že vypůjčitel touto smlouvou získává právo předmět výpůjčky spolu s občerstvením dále vypůjčovat či pronajímat.
4. Bez předchozího písemného souhlasu půjčitele, příslušného stavebního úřadu a závazného stanoviska příslušného orgánu státní památkové péče nesmí vypůjčitel na předmětu výpůjčky provádět terénní úpravy, stavby, oplocení ani jiné změny.
5. Vypůjčitel se zavazuje:
  - a) provádět na předmětu výpůjčky pouze činnosti související s účelem výpůjčky;
  - b) udržovat předmět výpůjčky a jeho bezprostřední okolí v čistotě a pořádku, případné znečištění je vypůjčitel povinen bez zbytečného odkladu na vlastní náklady odstranit;
  - c) zajišťovat řádnou celoroční údržbu a odbornou zahradnickou péči o všechny stávající vegetační prvky na předmětu výpůjčky (živý plot, travnatou plochu); zajišťovat arboristickou péči a provozní bezpečnost stromu, vše na náklady vypůjčitele;
  - d) nevysazovat nové vegetační prvky;
  - e) neinstalovat a neumísťovat poutače, reklamy, světelná a jiná technická zařízení na pozemek, oplocení, mobiliář nebo vegetační prvky;

- f) zajíždět k objektu pouze vozidly s platným povolením vjezdu;
  - g) motorová vozidla nesmí stát a parkovat mimo vypůjčený pozemek;
  - h) umožnit oprávněným zástupcům půjčitele vstup na předmět výpůjčky za účelem provedení kontroly, zda vypůjčitel užívá předmět výpůjčky v souladu s účelem výpůjčky;
  - i) umožnit oprávněným zástupcům půjčitele vstup na předmět výpůjčky i během své nepřítomnosti, a to v případě nezbytné nutnosti (např. havárie, požár na předmětu výpůjčky apod.). V takovém případě bude půjčitel písemně informovat vypůjčitele do 10 pracovních dnů o důvodu a výsledcích kontroly;
  - j) rámci užívání předmětu výpůjčky respektovat principy předcházení vzniku odpadů, minimalizovat používání jednorázových obalů a výrobků, omezit jednorázové papírové odpady.
  - k) zajistit vlastní odpadkové nádoby a řídit se principy správného třídění odpadu.
6. Vypůjčitel je povinen:
- a) odstranit veškeré závady na předmětu výpůjčky, za něž odpovídá a jež budou zjištěny při předání předmětu výpůjčky pověřenému zástupci půjčitele. Závady je vypůjčitel povinen odstranit na své náklady do 7 dnů ode dne předání předmětu výpůjčky, nebude-li smluvními stranami dohodnuto jinak;
  - b) na předmětu výpůjčky dodržovat obecně závaznou vyhlášku č. 6/2001 Sb. hl.m. Prahy, o ochraně veřejné zeleně, a obecně závaznou vyhlášku č. 8/2008 Sb. HMP, o udržování čistoty na ulicích a jiných veřejných prostranstvích (vyhláška o čistotě);
  - c) oznámit písemně půjčiteli veškeré změny skutečností uváděných v této smlouvě (změnu adresy sídla, užívanou výměru apod.).
7. Vypůjčitel bere na vědomí, že:
- a) dojde-li během výpůjčky k vložení jeho nákladů do předmětu výpůjčky, nemá nárok na náhradu těchto nákladů;
  - b) vzrostlé stromy jako přírůstek půdy jsou vlastnictvím půjčitele;
  - c) půjčitel neodpovídá za škody vzniklé na majetku vypůjčitele pádem stromu nebo jeho částí.
8. Vrácení předmětu výpůjčky:
- a) k datu ukončení dohodnuté doby výpůjčky je vypůjčitel povinen zajistit vyklizení předmětu výpůjčky a uvést předmět výpůjčky a jeho nejbližší okolí do řádného stavu, včetně odvozu příp. odpadu, a to vše na náklady vypůjčitele;
  - b) do 1 měsíce od ukončení doby výpůjčky bude předmět výpůjčky formálně předán zpět zástupci půjčitele, tzn. vypůjčitel bude ve věci vrácení předmětu výpůjčky kontaktovat zástupce půjčitele nejpozději v den ukončení doby výpůjčky z důvodu stanovení termínu a způsobu vrácení předmětu výpůjčky v průběhu uvedeného 1 měsíce.

## V.

### Výpověď smlouvy

1. Půjčitel i vypůjčitel jsou oprávněni tuto smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodu ve tříměsíční výpovědní době.

2. Půjčitel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu v jednoměsíční výpovědní době, poruší-li vypůjčitel některou z povinností uvedených v čl. IV. této smlouvy.
3. Pro doručování je kontaktní adresa půjčitele: ID DS: 48ia97h, příp. Jungmannova 35/29, Praha 1, PSČ 110 00. Pro doručování je kontaktní adresa vypůjčitele uvedena v záhlaví této smlouvy.
4. Pokud se kontaktní adresa půjčitele nebo vypůjčitele změní, jsou smluvní strany povinny tuto skutečnost si navzájem písemně oznámit. Písemnost se považuje za doručenou druhé smluvní straně dnem, kdy byla doručena do její dispoziční sféry. Za doručení do dispoziční sféry se vždy považuje doručení na kontaktní adresu dle odstavce 3. tohoto článku.
5. Výpovědní doby počínají běžet od prvního dne následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

## **VI.**

### **Smluvní pokuty**

1. Za nedodržení podmínek této smlouvy je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli tyto smluvní pokuty:
  - a) za užívání předmětu výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky podle této smlouvy jednorázově smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč (slovy padesát tisíc korun českých);
  - b) v případě, že vypůjčitel při skončení výpůjčky nepředá půjčiteli vyklizený předmět výpůjčky ve stanovené lhůtě, je povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč (slovy: dvatisíce korun českých) denně do doby protokolárního předání předmětu výpůjčky;
  - c) za nedodržení každé další podmínky stanovené touto smlouvou smluvní pokutu ve výši 100,- Kč (slovy jedno sto korun českých) za každý den, v němž bude toto porušení trvat.
2. Smluvní pokuty sjednané v této smlouvě se nijak nedotýkají nároků půjčitele na náhradu škody vůči vypůjčiteli.

## **VII.**

### **Závěrečná ustanovení**

1. Z důvodů právní jistoty smluvní strany prohlašují, že jejich závazkový vztah založený touto smlouvou se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
2. Veškeré změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze formou písemných dodatků, které se stávají po nabytí účinnosti nedílnou součástí této smlouvy.
3. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů tímto půjčitel potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 797 ze dne 9.5.2023. Záměr výpůjčky nemovitosti uvedené v čl. I. této smlouvy byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu hlavního města Prahy pod Č.j.: MHMP 1656850/2022 od 14. 9. 2022 do 30. 9. 2022.

4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené půjčitelem, která je veřejně přístupná a obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a její text.
5. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
6. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek a nepřiči se dobrým mravům.
7. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s možným zpřístupněním či zveřejněním této smlouvy v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
8. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí půjčitel. Smluvní strany zároveň berou na vědomí, že tato smlouva podléhá podmínkám a omezením dle zákona o registru smluv a nedojde-li z nějakého důvodu k uveřejnění smlouvy v souladu s tímto zákonem do 3 měsíců ode dne uzavření, bude smlouva zrušena od počátku. V takovém případě se smluvní strany zavazují poskytnout si vzájemně veškerou součinnost k nápravě tohoto stavu a uzavření nové smlouvy o stejném obsahu.
9. Půjčitel zpracovává osobní údaje subjektů v souladu s obecně závaznými právními předpisy. Bližší informace o zpracovávání osobních údajů jsou uvedeny na webových stránkách [http://www.praha.eu/jnp/cz/o\\_meste/magistrat/gdpr/index.html](http://www.praha.eu/jnp/cz/o_meste/magistrat/gdpr/index.html).
10. Smlouva se vyhotovuje v elektronickém stejnopisu, který obsahuje pět stran textu a který bude opatřen elektronickými podpisy obou smluvních stran.
11. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

Příloha: situační mapka č. 1 – zakreslující předmět výpůjčky

V Praze dne .....

V Praze dne .....

.....  
*Za půjčitele*  
**RNDr. Štěpán Kyjovský**  
ředitel odboru

.....  
*Za vypůjčitele*  
**Mgr. Jan Čížinský**  
starosta MČ Praha 7

Příloha č. 1 smlouvy

